۱۲۸۵ مایس ۲ — دفعه ۱۰۹۰

تقویم وقایع

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

متفرق صاتیلان محللر
سلطان بایزدوشهزاده
وکوپری باشی ایله
طوبخانه ده واقع
قرائتخانه لر

ابونه محللری
درسعادتده کلغانه ده
واقع مطبعهٔ عامره
ولایتلرده محاسبه جیلر
ایله مال مدیرلری

۱۲۸۶ صفر ٥ بازارایرتسی

هیئت تحریریه ومرکز اداره مطبوعات قلمنده در

سنه لکی ۱٥۰ غروش برنسخه سی ۲۰ پاره

خلاصه

قسم رسمی { توجیهات .

قسم غیر رسمی { داخلیه . بند مخصوص . لاترکی یه جواب . خارجیه .

قسم رسمی

توجیهات

ملکیه

راکوزه ده بولنان دولت علیه باش شهبندری عزتلو پرسیج افندی یه رتبهٔ ثانیه صنف اول متمایزی
دیمشوارده مقیم سلطنت سنیه شهبندری عزتلو مراد افندی یه رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی
صنایع قومسیونی ریاستی غازخانه اداره سی مأموری سابق عزتلو فاضل افندی یه
اطبادن عزتلو تمپیل افندی یه رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی توجیه بیورلمشدر

عسکریه

ایکنجی اردوی همایون ردیف التنجی الایی ایکنجی طابورینک یدنجی بلوکی یوزباشیلغندن اچیغه چیقارلمش اولان حسین اغا ایله خاصه اوردی همایونی بشنجی الایی ایکنجی طابورینک اوچنجی بلوکی یوزباشیسی احمد اغا وایکنجی اردوی همایون ردیف اوچنجی الایی برنجی طابورینک ایکنجی بلوکی یوزباشیسی حسن اغا واردوی همایون مذکور ردیف بشنجی الاینک برنجی طابورینک بشنجی بلوکی ملازم ثانیسی حسن اغانک طرفلرندن وقوعبولان استدعالری اوزرینه اصول ونظام مقررینه توفیقا معاشلر تخصیصیله تقاعدلرینک اجراسی

رکاب همایون دردنجی طلیعه بلوکی دردنجی چاوشی انطالیه لی ابراهیم اغا ایله خاصه صنایع طابوری نفراتندن عشاقلی علی وایکنجی اردوی همایون ردیف بشنجی الایی اوچنجی طابوری افرادندن ایاشلی مصطفی نک اصول ونظام مقررینه تطبیقا تقاعدلرینک اجراسی خصوصلرینه بالاستیذان ارادهٔ مرحمتعادهٔ جناب پادشاهی متعلق وشرفصدور بیورلمشدر

قسم غیر رسمی

مواد داخلیه

غیرت باعث ثروتدر

حصول ثروته باعث اولان اسباب و وسائل مطالعه وتحری اولنه جق اولورایسه طبیعت ایله انسانک باعث حصول ثروت اولدیغی اکلاشیلور انسان باهرالعرفانک دست غیرت پیوستنده صور عدیده یه منقلب اولان بالجمله مواد معدنیه ونباتیه وحیوانیه بزم انظار دقتمزدن نهان اولان برقوت وقدرت خفیه نک اثریدر اکنجینک اکدیکی تخملر ارضدن ظهور ایدوب بونلر بردها سطح زمینه القا اولندقده زمینک قوهٔ انباتیه سی ایله صو وهوا وحرارت وضیا بوتخملری نشو ونما بولدرمغه چبالر وانسان دخی حصول ثروته فوق الغایه صرف سعی وغیرت ایلر

انسان برقوهٔ عقل وفطانتله متصف اولدیغندن بو واسطهٔ قویه ایله عالم مکوناتده موجود اولان قوای جسیمهٔ طبیعیه یی کیف مایشاء استعمال ایدوب نباتات غیرمثمره ایله مستور اولان اراضی یی اعمار ایله نباتات مثمره غرس ایلر وقلل جبالدن جریان ایدن روزکار وقیالر اوزرندن سقوط ایدن صودن استفاده اولنمدیغی حالده اشته انسان حرفت وصنعت قوتیله درلو درلو ماکنه لر ایجاد ایدرک بومثللو روزکار وصولری عادتا برخدمتکار صداقتکذار کبی ایستدیکی اشلرده استخدام ایلر جهانسوز اولان آتشی بیله بعض وسائطله موقع استفاده یه ایصال ایدرک درلو درلو ایشلرده قوللانور

اشته انسانک سعی وغیرتنک حصول ثروتده فرط تأثیری اولدیغندن علم ثروت ملل مؤلفلرندن مشهور (ادم اسمیت) ثروتک حصولی منحصرا سعی وغیرته منوطدر دیمشدر حصول ثروت انضمام غیرت انساندن بشقه عالم طبیعتده موجود قوای طبیعیه نک الحاق تأثیراتنه منوط اولدیغندن مؤلف مومی الیهک شوقولی بعض مرتبه مبالغه یه حمل اولنه رق حقیقت حالک بیاننه ابتدار اولنور شویله که بو کارکاه عالمده کویا انسان قوای طبیعیه دن مرکب برطاقم ایشجیلر میاننده بولنور که بونلر اولمدقجه هیچ برایش کوره مز بونلرده صو وهوا وسائر مازمهٔ طبیعیه در اشبو قوای طبیعیه نک افعالنه سکته کله جک اولورایسه انسان نقدر درایت وغیرتله چالیشور ایسه چالشسون هیچ برشی یاپامز واختراعکرده سی اولان ماکنه لرک توقفنی کوره رک حیرتده قالور فقط قوای طبیعیه یی حسن صورتله استعمال ایدرک نیجه نیجه امور بدیعه نک ساحهٔ حصوله وصولنه سبب اولور شو مقدماتدن اکلاشیلور که حصول ثروته بالکز قوای طبیعیه نک درکار اولمسی کافی اولمیوب انسانک مأثر عقل وکیاستی دخی منضم اولمسی لازمدر

مساعی واقعه سی حصول ثروتی داعی اولان صنوف اهالی پک چوق اولوب برجمعیت بشریه یه باعث حیات اولان بو صنف اهالیدر ارباب حرف وصنایع ایله مملو اولان مملکتلرده ارباب سعی وغیرتدن بعضیلری صحرالری اعمار وبعضیلری طاغ صرتلرینی اوزوم کوتکلری ایله زینتدار وبعضیلری دخی اللرنده بالطه لر ایله ذروهٔ جباله صعود ایدرک قطع اشجار ایلرلر وبعضلری دخی زیر زمینده مکنون اولان معادنی اخراج ایچون اراضی یی وحفر کشادایله اشتغال وبعضیلری دخی سواحل انهار وبحارده صید ماهی وشکار ایله اکتفا ایلرلر اشته بو امور وخصوصک هیئت مجموعه سنه زراعت اطلاق اولنور

واهالیدن بعضیلری دخی خام اشیایی الوب احتیاجاتمزه اوفق وامزجه وطبایعمزه ارفق برصورته افراغ ایدرلر برفابریقه ده اعمال اولنان معمولات اندنصکره برطاقم فابریقه لره دخی کیره رک والدن اله کچه رک اورالرده عادتا خام اشیا کبی صور عدیده یه منقلب اولور محصولات نقدر متنوع ایسه بونک اسباب حصولی دخی اوقدر متنوع ومختلفدر مثلا فلان یرده انسان قوتیله پک چوق ماکنه لر دونمکده ودیکر برمحلده دخی اعمال معمولاتده برطاقم اصول دقیقه اجرا اولنمقده در مأکولات وملبوسات وتزیینات وبیوت ومساکنمز نقدر پک عمله الندن کچدکدن بشقه بونلرک برطرز بهین وبرصورت دلنشین اوزره اعمال وانشاسی ایچون نقدر ارباب عقل وکیاست وسائط تسهیله ارامشلردر اشته بونلره ده حرفت وصنعت دیرلر

بعض آدملردخی بریرده قدر وقيمتی دون اولان وياهيچ اولميان امتعه واشيايی اورادن الوب لزومی اولان ممالكه نقل وادخال ايله بونلری پاطوپدن وياخود پارچه پارچه صتارلر وبو وجهله برمملكت اجنبيه نك محصولاتنی ديكر مملكت اجنبيه يه ادخال ايلرلر بوكا دخی صنعت تجارت دينور امتعه يی نقل ايدن حماللردن تا امضاسی قطعات خمسهٔ عالمده تسهيل معاملاته بادی اولان صرافلره وارنجه يه قدر بو ايشده سعی وغيرتی منضم اولنلره ارباب تجارت اطلاق اولنور بوصورتله عموما حرفت وصنعت اوچ قسم جسيمه منقسم اولوب زراعت وتجارت وصنعتدر

انسان تعاون وتناصره محتاج اولديغندن كافهٔ احتياجات ذاتيه سنی دفعه بالفعل مقتدر اوله ميوب ابنای جنسنك البته مظاهرت ومعاونتنه محتاجدر بناء عليه هركسك برايشله اشتغال ايتمسی لازم كلمشدر اكر برملتده هركس احتياجات ذاتيه سنی دفعه لازم اولان كافهٔ اشيايی بالفعل وجوده كتورمكه قيام ايتسه اوملتده فقر واحتياجك درجهٔ نهايه يه واصل اوله جغی دركاردر افراد بشر بويله احتياجات ذاتيه لرينی دفع ايچون هربرلری برشيئك حصولی ايله مشغول واندن كندوسنك احتياجنی دفع ايتدكدنصكره فضله سنی ديكرينك محصولی اولان شيلر ايله مبادله ايتمكه باشلادقلری تاريخ مبدأ مدنيت اولمشدر دائرهٔ حرف وصنايع توسع ايتدكجه هربرحرفت وصنعت برطاقم اقسام عديده يه منقسم اولمش وبو قسملرينه برطاقم افسامه تقسيم اولنمش وبو وجهله اولدرجه يه واصل اولمشدركه اوروپاده اكثر فابريقه لرده حصوصيله ايكنه واسقابل اعمال اولنان فابريقه لرده ايكنه كبی برمادهٔ خسيسه نك اعمالی ايچون يكرمی اوتوز عمله چالشوب هربرعمله بونك برقسمنی اعمال ايتدكلری كورلمكده در بوصورتله عمله هم اضاعهٔ وقت ايتمز وهمده مأمور اولديغی ايشده تفنن ايلر اشته اوروپاده اعمال اولنان امتعه ومعمولاتك كثرت ونفاستی وبهاجه اهونيتی بوانقسام عملدن نشئت ايديور واشبو انقسام عمل ملل متمدنه نك اليوم نائل اولدقلری ثروت وسامانك اسباب قويه سندن بريدر اوروپاده حرف وصنايع درجهٔ كماله واصل اولديغی تاريخدنبرو هم تقسيم عمل ايلروكتمش وهمده ارباب حرف وصنايع عقل وكياستجه ترقی ايتمشدر واقعا برعمله نك دائما يالكز برايشله اشتغالی كندوسنك اعمال افكار ايتمسنه مانع اوله رق سوء تأثيری موجب اولور ايسه ده اشبو سوء تأثيرات حاصل اولان فراغ بال وسعادت حال ايله محو اولنيور

ايشته باعث ارتفاع شان ملل وامم اولان ثروت بويله سعی وغيرت ايتمكله حاصل اولديغی جهتله برملكك عمرانی وسكانك مظهر سعادت اولمسی اهالیسنك امزجهٔ مملكته كوره يازراعت وياحرفت وياخود تجارتله مشغول اولملرينه مربوط وبونلردن بروجه اتم استفاده يعنی معموريت مملكت وثروت ملت قضيه لرينك حصولی رهنمای حركت اولان علم ومعرفتك انتشارينه وابسته ومنوطدر وشواوچ منبعدن نبعان ايدن مياه ثروت ومحصولاتك جوارح مملكتدن خارجه خروجی تيمور وعادی يوللر وجدوللر كبی وسائل اختلاطك تكثير واصلاحنه متوقف بولنديغی ابهرو بوحال محاسن اشتمال برملك وملتی چاراقطار جهانده بولنان ملل وامم ايله عقد روابط مناسباته سائق قوی اولديغی اظهردر (ش)

﴿ حرف وصنايع ﴾

بك اوغلنده طبع اولنان (لاتركی) نام فرانسز غزته سنك بوندن اولكی چهارشنبه كونی چيقان نسخه سنده ممالك دولت عليه ده حرف وصنايعك عدم ترقيسنه دائر (نورالدين) امضاسيله ممضی برمقاله كورلشدر صاحب مقاله بروقتدنبرو كرك درسعادتده وكرك ايالاتده امور ملكيه نك كافهٔ شعباتنده وجوده كتورلمش اولان اصلاحاتی وحرف وصنايعك اصلاح وترقيسی خصوصنده جانب سلطنت سنيه دن ابذال بيوريلان وثمرات نافعه سی يوما فيوما اقتطاف اولنمقده اولان اقدامات وهممات جليله يی تقدير ايتمك شويله طورسون كويا حرف وصنايع مليه نك تزايد وترقيسی خصوصنده انواع موانع ومشكلات ايقاع اولنديغندن وسكان مملكتك حرف وصنايع يولنده پك كيرو ده قالديغندن بحثله بونلرك استحصال اسباب ترقی وتزايدی حقنده علم ثروت ملل كتابلرندن بعض قواعد اخذ واقتباس ايدرك درج ايتمشدر علم ثروت ملل ملتلرك روحی وباعث سعادت حالی اولان ثروتك استحصال اسباب حصولنی ارائه ايدر برفن جليل الشان اولديغندن صاحب مقالهنك اوله برعلم جليلدن كتورمش اولديغی قواعد ودلائله اعتراض ايدهمز ايسه ده درميان اولنان قواعددن بعضلرينك اصحاب فكر ونظرك خيالخانهٔ خاطرنده دوران ايدوب هنوز هيچ بريرده قابل اجرا اولمديغنی وبعضلرينك دخی دولت عليه ده خيلی وقتدنبرو مرعی الاجرا اولديغنی بيان ايدرز وسلطنت سنيه نك ارباب حرف وصنايع ايله رقابت ايتديكی وحرف وصنايع مليه نك اصلاح وترقيسی خصوصنه ايقاع موانع ايلديكی قول بديهی البطلانی رد وجرحه حاجت يوق ايسه ده غزتهٔ مذكور فرانسز لسانی اوزره محرر اولديغندن اوروپاده دخی اوقنه جغندن ممالك محروسهٔ شاهانه ده جلوه كر ساحهٔ وقوع اولان اصلاحات وترقياتی غزته لرده اوقويانلر (لاتركی) عنوانيله معنون وغزتهٔ مليه اسميله موسوم اولان برغزته ده موضوعدن خالی بويله برمقاله يی كوردكلرنده نفس الامره مطابق ظن وقياس ايده جكلرندن مقالهٔ مذكوره نك بعض عباره لرينك بروجه زير ترجمه وتزبيرينه وايجاب ايدن تصحيحاتك علاوه سنه ابتدار اولنور

(لاتركی)

(ثروت عموميه يه متعلق ترقيات بزده نيچون)
(بطئ الحركه اوليور)

دائما خاطر عاجزانه مده دوران ايدن مسئله بودر في الواقع اصلاحات مهمه اجرا واصول ادارهٔ مملكت كاملا برصورت آخره قلب وافراغ اولنديغی والحاصل ادارهٔ ملك وملتجه اولان ترقيات يوما فيوما تأكد ايتمكده اولديغی حالده ثروت عموميه جه مملكت نه سببه مبنی حال وقوفده قالمشدر

بو بولده واقع اولان اسئله يی اكمال ايچون بوكا جهت ارتباطی اولان برسؤالك دها ايرادينی لازمه دن عد ايدرم

نيچون بزم حرف وصنايعمز اوروپانك حرف وصنايعنه نسبتله دوندر

نيچون بزم اعمالات عموميه مز لازم اولديغی درجه ده سريع ايدلميور

نيچون افراد اهالينك سعی وهمتلرينه وابسته ومنوط اولان تشبثات احتياجات مملكت نسبتنده اوله رق تزايد وترقی بولميور

زيرا ثروت عموميه يه دائر اولان اصول بوندن اوچيوز سنه اقدم ممالك غربيه ده نه حالده بولنمش ايسه بزده دخی اليوم اويله برحالده در

زيرا اصناف اصولی ودها سائر موانع وتحديدات موجود اولديغندن بزده سربستی حرف وصنايع يوقدر

زيرا دولت اهاليمزی شركتلر تشكيلی وسائر بومثللو شيلره تشويق ايتمك شويله طورسون حرف وصنايع خصوصنده افراد اهالی ايله رقابت ايديور دولت بالطبع اسباب ووسائل عديده يه مالك اولديغندن ايلديكی رقابت مقاومته متجاسر اولمق احتياللر حقنده وخيم العاقبه اولور

برمحاربه ده برطرفك سلاحی توتلو وديكر طرفنكی ضعيف اولوب سلاحی قوتلو اولان طرف نائل ظفر اولسه شو مظفريت طرف غالبه باعث شرف ومفخرت اوله مز

(تقويم)

شو قولك بطلانی بديهی واشكار ايسه ده اولبابده بعض ايضاحاتك اعطاسی مناسب كورلمشدر شويله كه حكومت سنيه ارباب حرف وصنايع ايله رقابت ايتمك شويله طورسون بالعكس صنايع مملكتك اصلاح وترقيسی خصوصلرينه باقمق اوزره اصلاح صنايع قومسيونی ناميله برهيئت مخصوصه تشكيل بيورمشدر هيئت مذكوره بروقتدنبرو اجرای وظيفهٔ مأموريت ايدوب دوكمه جی وسيمكش وسائر بومثللو حرف وصنايعك اصلاح احواليه معمولاتنك اوجنسدن اولان اوروپا معمولاتنه نسبتله دها زياده اهون اولمسی ماده لرينی پيش نظر مطالعه وتدقيقه اله رق شركتلر تشكيل وحصه لر كشاد ايتمشدر اكرچه صاحب مقاله نك دولت رقابت ايديور ديمكدن مرادی فسخانه وسائر بومثللو ابنيهٔ ميريه ايسه بونلر عن اصل عساكر شاهانه لوازماتنی اعماله مخصوص اوله رق مؤسس اولوب هيچ كيمسه ايله رقابت ايتديكی آزادهٔ قيد بياندر (انتهی)

(لاتركی)

اشته تركستانك ثروت عموميه جه اولان ترقياتنك جريانته مدار ممانعت اولان اسبابدن بعضيلری بونلردر تربيهٔ عموميه نك فوق الحد نقصان اولمسنك دخی سوء تأثيری واردر انجق سعی وغيرتله موصوف اولنلرك هرخطوه لرنده تصادف ايتدكلری موانع ماديهٔ ممتنع الازاله يه نه ديملی مملكترينی اصلاحات كوناكون ايله تزيين ايدرك طريق مدنيتده پيشرو اولمق املنده بولنان اشبو ايشكذارانك حركاتنه بروجه اصول ايقاع اولنان موانع ومشكلاته نه ديملی

مدنيتك ترقيسی اسباب طبيعيهٔ ثروتك توسع وتزايدينه وتباين واختلافك رفع وازاله سی ايله اقوام وامملك تأليف وتقريبنه ومخرجلر انشا واحداثيله محصولاتك تسهيل جريانته وامور نقليه نك تسهيليله مبادلات ومراوداتك تزييد وتكثيرينه والحاصل ثروت عموميه دائر حصول ترقياته وابسته ومنوطدر

(تقويم)

سايهٔ معموريتوايهٔ جناب پادشاهيده ممالك محروسهٔ شاهانه نك هرطرفنده مكاتب تنظيم وتأسيس اولنمقده اولوب حتی دها يقينلرده اللی قدر محله مكاتب رشديه تأسيس اولنديغی تقويم وقايعك كچنكی نسخه لرنده كشيده سلك سطور ايدلمشيدی برياندن ممالك شاهانه نك هرطرفنده يوللر انشا قلنمقده اولوب حتی حكومت سنيه نك روم ايلی قطعه سنده تيمور يوللر انشاسی ايچون ندرجه لرده صرف ماحصل مقدرت بيورديغی وارباب صنعتك مصادف اولدقلری روايت اولنان موانع ومشكلاته كلنجه بو روايتك بالكليه حليهٔ صحتدن عاری برقول باطل اولوب كرك دارالسلطنة السنيه ده وكرك ولايتلرده مجرد صنايعك اصلاح وترقيسی ايچون صنايع مكتبلری واصلاحخانه لر تأسيسی وتشكيل بيورلديغی هركسك معلوميدر (انتهی)

(لاتركی)

جمعيت بشريه نك اعضاسندن هربری اشبو جمعيتك تدوير چرخ اداره سنه قابليتلری نسبتنده اوله رق سعی وغيرت ايتمكده اولدقلری ومثلا برماكنه ده هر برچرخك وهربر ويده نك وحتی هربرتيمور پارچه سنك برخدمت مخصوصه سی اولديغی حالده ينه ماكنه نك هيئت مجموعه سی برقوهٔ واحده ايله دوروحركت ايتديكی وبرنتيجهٔ واحده نك حصولنه آلت اولديغی كبی بويله برجمعيت بشريه ده دخی اعضادن هربری برمقصد مشتركك حصولی ايچون متحمل عهده لری اولان خدمت مخصوصه يی ايفا ايلدكلری جمعيت بشريه نك افعال وحركاتنه امعان نظر دقت ايدن ارباب رشد وبصيرته بديهی وروشندر

بناء عليه جمعيت حالنده هربرفرد برمسلك صنعت وحرفته سلوك ايلر وايستديكی ايشله مشغول اولور وهرنه آرزو ايدر ايسه آنك حصولی ايچون چالشور وبو وجهله افراد جمعيتك كافه سی حسن حال عمومينك حصولنه سعی وغيرت ايلرلر ايشلرك ايادئ متعدده يه انقسامی وهربر فردك برامر مخصوص ايله اشتغالی بوندن نشأت ايدر برماكنه نك جامع اولديغی اقسام عديده نك فعل وحركتنی تنظيم وتنسيق وتصادمنی دفع ايچون برده ناظم آلتی اولديغی كبی بويله برماكنه يه مشابه اولان جمعيت بشريه ده دخی افرادك افعال وحركاتنك انتظام جريانی تأمين ايچون برناظر واردركه اوده دولت وحكومتدر بناء عليه دولت وحكومتك ايشی وخدمت مخصوصه سی هيئت مجتمعه يی تركيب ايدن اعضا ميانه سنده حسن اميزش واتفاقك دوام وبقاسنه واسايش عمومينك محافظه سنه والحاصل امن واستراحتك تأمينته دقت واعتنا ايتمكدر

اشبو كلامدن انسانك مالك اولديغی قواسنی كيف مايشاقولانمسی ومساعی وغيرتنك واقچه وسرمايه سنك ثمراتنی ايستديكی وجهله صرف واستعمال ايتمسی ايچون تأمينات قويه نك وجودينی مراد ايدرم شوافاده دن اكلاشلديغی وجهله برحكومته عائد اولان وظائفك نفس الامرده فرط اهميتی حكومتك بالجمله مساعی واقداماتنك بوجهته معطوف اولمسنی مستدعيدر وظائف دولت حقنده بسط وتمهيد اولنان شو مقدماتدن مستبان اولديغی وجهله دولت حرف وصنايع ايله مشغول اولماملی وبعض ايشلری درعهده والتزام ايتماملدر زيرا بالاده بيان وافاده ايلديكم وجهله دولتك جمعيتك وكيلی صفتيله حائز اولديغی قوت واقتدار برمقصد سياسی يعنی ادارهٔ ملك وملت ايچون مودوع اولوب يوخسه حرفت وصنعت اجراسی ايچون دكلدر

(تقويم)

وظائف حكومت حقنده مبسوط اولان شو افادات حقوق ملل وثروت ملل كتابلرندن مأخوذ بعض قواعد اولوب حقيقتده دخی دولتلرك دعائم هيئتی محضا برمقصد سياسی يعنی ادارهٔ ملك وملت ايچون موضوع اولديغی بديهی واشكار ايسه ده انجق اصل شو بندك موضوعی اولان ماده كه سلطنت سنيه نك حرف وصنايع مليه يه رقابت وبونلرك ايلرومامسی ايچون ايقاع موانع اولنمسی قول سخيفيدر حرف وصنايع مملكتك استحصال اسباب ترقيسی يولنده وقوعبولان بونجه تشبثات ومصروف اولان نيجه نيجه هممات جمله نك رأی العين مشهود نظر مفخرتی اولديغی حالده صاحب مقاله بونلرينی نصل انكار ايديور (ش)

موادخارجيه

اوستريا ده كائن (پوله) ترسانه سنده تعليم ايچون چيقاريله جق اولان دونمانك تجهيزی ختام بولمشدر مذكور دونمانك (هابسبورغ) و (سالاماندر) و (ميزو) نام زرهلی فرقتينلر ايله درت قطعه قره غول واپورندن عبارت بولنه جغی وموسم صيفك نصفنده (ليسا) نام زرهلی فرقتين دخی مذكور فلويه الحاق قلنه جغی مرويدر (ليسا) فرقتينی اوستريا دونماسی ميانده اك اعلا سفينه اولوب كچنكی شهر شباطده دريايه تنزيل قلنمشدر

حشمتلو اوستريا ايمپراطوری حضرتلری (پوله) ترسانه سنه سياحت ايدلدنبرو كمال كرمی ايله ايشلره باقيله رق قوهٔ بحريه جه بعض مصالح مهمه تسويه اولنمش وهردرلو سفائن حربيه ده جسيم طوپلر استعمالی قرارلشديرلمشدر روايت واقعه يه كوره حين اقتضاده اوستريا دولتی برقاچ كون ظرفنده صورت منتظمه ده اوله رق اون قطعه زرهلی سفينه چيقاره بيله جكدر

ايتاليا دولتنك هيئت جديدهٔ وكلاسی تشكل ايلبوب جنرال (منابريا) رياست وكلا انضماميله امور خارجيه وكالتنه وموسيو (فراريس) داخليه وموسيو (قانبره ديغنی) ماليه وموسيو (قليپو) عدليه وموسيو (برتول) حربيه وموسيو (ريبونی) بحريه وموسيو (منغتی) زراعت وموسيو (موردينی) نافعه وموسيو (بارغونی) معارف عموميه وكالتلرينه تعيين اولنمش اولدقلری تلغراف حوادثندندر

پروسيا دولتی (پايونيا) ده كائن (بوقوهامه) ليمانده اوروپا سفائنی طائفه لری ايچون بربيوك خسته خانه انشاسنه قرار ويرمشدر حكومت محليه طرفندن بوبابده مساعده اولنديغی كبی دول معظمه جانبندن دخی دولت مشار اليهانك اشبو تشبثاتی شايان تحسين وتقدير كورلمشدر

اسپانيا مستملكاتنده اسارت ماده سنك لغوی ضمننده مبعوثان مجلسنه برقطعه نظامنامه لايحه سی تقديم قلنمسی اوزرينه حكومت طرفندن قريبا (قوبه) جزيره سی مبعوثانك مجلسه ورودلرنده بومسئله تحت مذاكره يه وضع اولنه جغی بيان قلنديغندن مذكور لايحه دن شمديلك صرف نظر اولنمشدر

بروكسلدن يازلديغنه كوره بلجيقا حكومتی تيموريوللر مسئله سنك تسويه سی ضمننده تشكيل قلنه جق مختلط قومسيون اعضاسنك انتخابيله مشغول اولوب فرانسه ده مسئله يه مطلع اولان ذاتلر تعيين قلنه جغی كبی بلجيقاده دخی تيموريوللر عمومی ناظری ومفتشيله ديكر برذات انتخاب اولنه جق واسملری فرانسه وبلجيقا رسمی غزته لرنده قومسيونك تذكر ايليه جكی مواد ايله برابر اعلان قلنه جقدر

اوستريا دولتی اشبو سنهٔ حاضره ده عساكر بريه وبحريه سيچون ٥٦٠٤١ وعساكر رديفه سيچون ٥٦٠٤ نفر تحريری ضمننده پارلمنتويه برقطعه نظام لايحه سی تقديم ايلمش واجرای تحرير دخی كله جك شهر تموزك برندن

بدأ ايله اغستوسك ختامنه دكين ختام بوله جقدر روايت اولند يغنه كوره مجار وكلاسى مقدما دخى مجارستانده جارى اولان اصوله توفيقا قوانين اساسيهٔ مملكتك برقاچ سنه مرورندن اول موقع مذاكره يه قونيلماسى ضمننده مبعوثان مجلسنه برقطعه لايحه تقديم ايليه جكدر

مبعوثان موى اليهمك انتخابلرى معاينه اولنوب بعضيسى يولنده اولمديغندن ناشى فسخ ايدلمشدر لهستان مهاجرلرى اصلزادكانندن پرنس (لاديسلاچارتوريسكى) اجدادينك وقتيله مجار تابعيتنى قبول ايلمش اولدقلرى جهتله بودفعه طرف قراليدن مجارستان اصلزادكان پارلمنتوسنه اعضا تعيين قلنمشدر

پروسياده (اسپاندو) ترسانه سنده هرسنه اولديغى مثللو بوسنه دخى اسلحهٔ جديده تجربه لرى اجرا قلنمش اولوب فقط مذكور تفنكلرك هيچ بريدخى (ماير هوفر) تفنكى قدر اهميتلو كورنمامشدر اشبو (ماير هوفر) تفنكى كچن سنه دخى (اسپاندو) ده عند التجربه تبين ايلديكى مثللو بردقيقه ده يكرمى آلتى دفعه آتلمش اولديغندن اوروپا دولتلرينك مليونلر صرفيله ياپدردقلرى تفنكلرك اكافياسا چوجق اويونجغى كبى قاله جغى غزته لرده مندرجدر

فرانسه ده كائن (قاله) ليماندن انكلترده واقع (دوور) ليماننه دكين تحت البحر بر تونل انشاسنى تصميم ايلمكده بولنان اورد (غروسونور) نام ذات بودفعه فرانسه يه سياحتنده حشمتلو ايمپراطور ناپوليون حضرتلرينه ملاقى اولمشدر ايمپراطور مشار اليه حضرتلرى تونل انشاسنى غايت مشكل عد ايلمكده اولوب موسيو (بونه) نام ذاتك انكلتره ايله فرانسه ميانه سنده واقع (مانش) بوغازى اوزرنده بركوپرى انشاسيچون اولان تصميماتنى تونل انشاسندن اولى عد ايلمكده اولديغى غزته لرده مرويدر

(صولو غازه دائر بعض معلومات)

صولو غاز ازمنهٔ قديمه دنبرو معلوم ايسه ده اوائلده استعمال اولنديغى بيانه مديكندن متروك قالديغى حالده بوندن برقاچ سنه مقدم كرك امريقاده وكرك اوروپاده طرف طرف قضاء آتش اله رق برچوق ضرر وخسارتى موجب اولديغندن هركسك نظر دقتنى جلب ايلمش ونهايت امريقالولرك اختراع ايلدكلرى بعض الات وادوات واسطه سيله برچوق تجربه لردن صكره صولو غازك ماهيتى يعنى اشتعاله صالح جزئى ميدانه چيقارلمش واولوقتدنبرو امريقاده مذكور غازك تقطير واصلاحنه مخصوص متعدد فابريقه وقومپانيالر احداث وتشكيل اولنه رق صولو غاز تجارتى كمال درجه كسب رواج ايلمشدر

صولو غاز زيرزمينده بولنديغى حالده ضيباسى يشيله ورنكى على العموم سياهه مائل برماده اولوب تقطير اولندقده لامبا وفنارلرده ايقاده صالح اولمق اوزره رنكسز برغاز اخراج اولنور ايتاليا وقوقاسده وسائر دها بعض محللرده حاصل اولان صولو غازك رنكى صارى وبعض دفعه هيچ بررنكى يوغيسه ده كثرت اوزره بولنان والك زياده ايشه يارايان امريقاده چيقان سياه رنكلى صولو غازدر ابتداى حالده امريقالو بوكا (قياباغى) تعبير ايليوب هندليلر بعض ادويه ده استعمال ايدرلرايدى

١٨٥٣ سنه سنده ارباب تجارتدن برى نيورق شهرنده ارباب علوم ومعارفدن برينك كتاب اوطه سنده پانسلوانى ايالتنك شمال غربيسى جهتنده واقع براووه دن مستخرج صولو غازايله مملو برشيشه مشاهده ايدرك بوندن معدن ياغلرينك اعمال اولنه بيله جكنى وتمتعات وفيره حصوله كله جكنى درك ايله درحال اللى دونمدن عبارت اولان سالف الذكر اووه يى اشترا وزيرزمينده اولان غازى اخراج ايله كثرت اوزره تقطير ايلمك ايچون برنجى دفعه اوله رق نيورق شهرنده برغاز قومپانياسى تشكيل ايلمشدر بوقومپانيانك مؤسسلرى اشبو خام غازى استعماله صالح برحاله كتورمك اوزره اولوقته قدر الات لازمه موجود اولمديغندن نيورحاون نام شهرده اقامت ايدن مشهور برمعلمك نزدينه عزيمتله صولى غازى ايقاده صالح برحاله تحويل ايلمسنى تكليف وبوايشك ايجاب ايده جكى مصارفى تأديه ووقوعبوله جغى تجربه لر اثناسنده استعمال اولنه جق الات وسائر اجزاى كيمويه يى تدارك ايده جكلرينى تعهد ايلمشلردر اشته امريقالولر منابع ثروتك برنجيلرندن عد ايلدكلرى بوصولو غاز ماده سندن برآن فارغ اولميوب اجرا ايلدكلرى تجارب وصرف ايلدكلرى اقدامات متواليه نك ثمره سى اوله رق برقاچ سنه ظرفنده غايت بيوك ومفيد برمحصولك احداثنه موفق اولمشلردر

مذكور قومپانيا خيلى كلفت ومشقتلر اختيار ايدرك صولو غاز منبعلرينك كشف وتحريسيله التى سنه على التوالى مشغول اولمش ونهايت ١٨٥٥ سنه سنده تيتوسويل نام محلده غازى كثرت اوزره اولان برطمر كشف اولنمشدر يكرمى اوچ متروعمقنده اولان اشبو طمرسكزاى هركون مقدار متوسط اولمق اوزره بيك بشيوز ليترايعنى اون عدد امريقا فوچيسى صولو غاز ويرمشدر اليوم اويل فريق نام محلده واقع قيولردن بهركون اخراج اولنان صولو غاز اون بيك بشيوز فوچى يه بالغ اولمقده در وبونك اون اوچ يكى تجاوز ايلديكى دخى واردر

موادّ اعلانيه

بو كره محللرنده بالمزايده زيرده مرقم معجله لريله طالبلرى عهده لرنده تقرر ايدن آتى الذكر محلولاتك اشبو شهر صفر الخيرك ابتداسندن اعتبارا يكرمى بش كون مدت ظرفنده ضمله اشتراسنه طالب اولنلرك اوقاف همايون خزينه سنده محلولات دائره سنه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور

٤٠٠ اسكدارده داغلر محله سنده جامع زقاغنده ١٣ نمروده ٥٥ ذراع عرصه ده مبنى براوطه ومشترك بئرماو ٢٥٠ ذراع بغچه يى مشتمل برباب منزلك نصف حصه سى

١٠٠٥٠ بوغازايچنده صارى يار نام محله ده مزار بورنى جاده سنده ٥٢ نومروده ١٢٠ ذراع عرصه ده مبنى ٣ اوطه و ٢ صفه وبئرماء و ١٤٠ ذراع بغچه يى مشتمل خراب برباب ساحلخانه نك ثلث حصه سى

١٠٠٠ صامله طمرق قربنده كفه لى محله سنده دراغمان جاده سنده ٨٨ نومروده ٤٠ ذراع عرصه ده مبنى شهرى ٦٠ غروش كرالو نصف بربوكدكى

٢٠٠ احمديه قربنده ملافنارى محله سنده اورته چشمه جاده سنده ٣٨ نومروده يتمش ذراع عرصه ده مبنى براوطه يى مشتمل ربع حصه منزل

١٠٢٥٠ چارشوى كبيرده خفافلر زقاغنده ٥٠ نومروده ٢٥ ذراع عرصه ده مبنى شهرى ٨٠ غروش كرالو ملك كدك خفاف دكاننك نصفى

٨٠٠ اسكدارده سلمان آغا محله سنده قره جه احمد جاده سنده ٩٧ و ٩ نومروده شهرى ٨ غروش كرالو خفاف وعطار دكانى ملكلرينك بتونى

٧٠٠٠ كدك پاشا قربنده امين سنان محله سنده بحساب تربيعى ٢٣٤ ذراع ١٠ پرمق برقطعه منزل عرصه سى

٥٥٠ التى مرمر قربنده حاجى تيمور محله سنده آتلمه طاشنده ٦٣ نومروده ٤٠ ذراع عرصه ده مبنى ٢ اوطه وبئرما ٦٠ ذراع بغچه يى مشتمل ربع منزل

٥٠٠٠ اقسرايده علم بك محله سنده كاتب جامعى زقاغنده ١٥ نومروده ٦٠ ذراع عرصه ده مبنى ٣ اوطه وبرصفه يى مشتمل برباب منزل

٨٠٥٠ بك اوغلنده طاطاوله ده بكجى زقاغنده ٣٠ و ٣٢ نومرولرده ١٠٠ ذراع عرصه ده مبنى ٤ اوطه وبرصفه وبئرمائى مشتمل بربرينه متصل ايكى باب منزل

٨٠٠ آت عزقربنده بايزيد جديد محله سنده صمتيه جاده سنده ٨٦ نومروده ٨٠ ذراع عرصه ده مبنى ٣ اوطه و ١ صفه وبئر ماء و ٨٠ ذراع بغچه يى مشتمل برباب منزلك ربع حصه سى

٤٥٠ يوكسك قالديرم قربنده نورى دده محله سنده نورلى دده جامعى زقاغنده ٨ نومروده ٥٠ ذراع عرصه ده مبنى ٢ اوطه و ٣٠ ذراع احقلق برباب منزلك ربع حصه سى

٨٠٠ طاوق بازارنده عتيق على پاشا محله سنده طاوق بازارى جاده سنده ٢٦ نومروده ٣٧ بچق ذراع ١ قطعهٔ بردكانى عرصه سنك سكزده برحصه سى

٨٠٠ باب جعفرى داخلنده رستم پاشا محله سنده اوزون چارشو جاده سنده ٩ نومروده ١٠ ذراع عرصه ده مبنى شهرى ١٠٠ غروش كرالو بلا كدك برباب صوبجى دكاننك اون ايكى حصه ده برحصه سى

١٨٠٠٠ چارشوى كبيرده بت بازارنده كول يرنده حاجى حسن زقاغنده ١٠ نومروده ١٠ ذراع عرصه ده مبنى شهرى ١٠٠ غروش كرالو برباب اوتراقچى دوكانى

(مطبعهٔ عامره ده طبع اولنمشدر)